



# Stettiner Zeitung.

Morgen-Ausgabe.

Sonnabend, den 15 März 1884.

Nr. 127.

## Deutschland.

**Berlin, 14. März.** Bac-ninh ist von den Franzosen genommen. Aus den telegraphischen Meldungen, nach denen die Truppenabteilung des Generals Négrier am Mittwoch Abend 6 Uhr auf der nach Lang-Son (an der chinesischen Grenze) führenden Straße in Bac-ninh eingerückt ist, geht hervor, daß die französischen Expeditionstruppen mit großem Geschick operirt und eine Umgehungsbeziehung durchgeföhrt haben, durch welche den Chinesen der Rückzug auf der Hauptstraße nach Lang-Son abgeschnitten wurde. Gekämpft wurde bereits an dieser Stelle darauf hingewiesen, daß die Hauptaufgabe des Generals Négrier wäre, von Osten resp. Nordosten gegen Bac-ninh vorzugehen, um vor allem der Besatzung dieses festen Punktes die Verbindungslinie mit China abzuschneiden. Diese Voraussetzung der französischen Heeresleitung hat sich denn auch in jeder Hinsicht bewährt, da die Chinesen alle ihre Positionen räumen und auf der Straße nach Thai-aguyen fliehen mußten. Letzterer Ort liegt nordwestlich von Bac-ninh, so daß die flüchtige Besatzung thatsächlich gezwungen war, eine andere Rückzugslinie zu wählen. Da nur ein Theil der unter dem Oberbefehle des Generals Millot stehenden Truppen erforderlich sein wird, die Ueberreste der chinesischen Truppen in Tonkin zu zerstreuen, entsteht die Frage, ob die französische Heeresleitung die Okkupation von Tonkin noch weiterhin erstrecken wird.

Die Engländer haben vor der gestrigen Schlacht, wie vor derjenigen bei El Teb den Sudaneseu lange Bedenkzeit gelassen, um die Ausföhrlichkeit einer bewaffneten Begegnung im offenen Felde mit europäischen Streitkräften sich klar zu machen. Wie wir aber gleich aus dem bei El Teb von Seite der Sudaneseu geleisteten fanatischen Widerstande im Voraus geschlossen, hat das dort statuirte Exempel nicht ausgereicht, sie zu wisigen; sie haben sich den Engländern bei Tamaieb wiederum zum Kampfe gestellt, eine Kühnheit, welche sie mit einem Verluste von nicht weniger als 10,000 Mann theuer bezahlen mußten. Das die Verluste der Sudaneseu meldende Telegramm lautet:

**London, 14. März.** Wie aus Suakin vom 13. d. gemeldet wird, werden die englischen Truppen morgen nach Suakin zurückkehren, die Feindseligkeiten werden als beendet angesehen. Die Verluste des Feindes in der Schlacht werden auf 4000 Tode und 6000 Verwundete geschätzt.

Die ersten telegraphischen Meldungen über die Schlacht haben bekanntlich den Kampf als sehr unbedeutend hingestellt; vielleicht haben sie irgend einen einleitenden Zusammenstoß für die eigentliche Schlacht selbst genommen. Diese währte, wie bei El Teb mehrere Stunden und die Sudaneseu leisteten einen noch weit hartnäckigeren Widerstand. Auf dem einen Flügel schwante der Kampf sogar eine zeitlang, indem

es den Rebellen gelang, in das zweite Schlachten-viereck der Engländer einzubrechen, dessen Mitraillen-sen zu nehmen und sie sogar zwei Stunden lang zu behaupten. Diese Episode des Kampfes dürfte ihre Erklärung vielleicht darin finden, daß das Morchiren im Viereck, namentlich auf etwas kuppigem Terrain, sehr schwierig ist; was die Mitraillen-sen anbetrifft, so waren dieselben ohne Zweifel bei irgend einer Bewegung eine Zeitlang isolirt und wurden in dieser Lage vom Feinde überrascht. Je länger aber der Kampf währte und je hartnäckiger der Widerstand der im Gebrauche der Feuerwaffen unerfahrenen Sudaneseu war, desto enormer mußte naturgemäß auch ihr Verlust sein.

Desman Digma ist nicht gefangen und scheint sich auch nicht unter den Gefallenen zu befinden. Er hatte von Anfang an die Absicht geäußert, den Kampf von ferne beobachten zu wollen; Weiber, Kinder und Sklaven hatte er vor dem Kampfe nach dem Gebirge geschickt, wohin, um wömoglich Gefangene z. B. die zu Sklavinnen gemachten Frauen und Kinder von Suakin zu befreien, zwei englische Kavallerie-Regimenter bis zu dem letztgenannten Orte entsandt wurden. Desman Digma selbst ist ohne Zweifel ins Gebirge geflohen, von wo aus er, wenn man ihn in Nähe läßt, den Engländern jedenfalls noch manche Ungelegenheiten bereiten kann. Nach dem oben mitgetheilten Programm scheinen diese aber eine Verfolgung nicht zu beschließen. Es scheint fast, daß selbst die nahegelegene Dore, die Straße von Suakin nach Berber frei zu machen, vorläufig wenigstens unausgeföhrt bleibt.

## Ausland.

**Paris, 12. März.** „Justice“ und „Soleil“ zeigen sich beide darüber einig, daß die Vertragung des Unterrichts-gesetzes unter den Umständen, wie sie erfolgte, „ein politischer Banterott“ und zugleich „ein Wortbruch Ferrys“ sei. Das mag übertrieben sein, aber richtig ist, was andere Stimmen, wie die „Liberté“, betonen: Wenn wir kein Geld mehr für die Volksschulreform haben, die bei dem vorhandenen elenden Gehege von 1850 dringend der Neugestaltung bedürftig ist, so haben wir auch kein Geld für die Kolonial-Armeer, für die Reformen in der Armee, und so müssen die Kammeru bei jedem Gesetzentwurf, bevor sie an die Arbeit gehen, erst fragen: Hat der Finanzminister das Geld dazu? Denn, sagt die „Liberté“ hinzu, „welches praktische Ergebnis kann eine Vertragung haben, wenn wir schließlich erfahren, daß die Finanzen die Ausföhrung des Gesetzes nicht erlauben?“ Der „National“ empfiehlt eine Beschränkung des Beamtenpersonals; diese Reform würde 50 Millionen ergeben können, die den Lehrern Luft machen könnten. Auch werde behauptet, „die deutsche Armee, die zahlreicher und zugleich besser bewaffnet sei als die unsrige, koste weniger“; sei das richtig, so „muß in

unserer Militärverwaltung ein Loch sein, durch das die Millionen auslaufen; wäre es nicht heilsam, das selbe zu verstopfen?“ Ferner sage man, die öffentlichen Bauten würden zu theuer bezahlt; wäre es nicht besser, die Seehäfen, Kanäle, Brücken, Tunnels u. s. w. wie in England durch Privatunternehmen ausföhren zu lassen? Reformen zu besetigen, „weil das Geld dazu fehlt“, ist allerdings bequemer als bestehende Mißstände abzuschaffen und so das Geld für das Nöthige und Nützliche zu schaffen. Eins ist gewiß, der Wahn, daß die französische Steuerkraft un-verwundlich sei und die Milliarden für Sperrforts und Kolonialerwerbungszüge auf der Gasse lägen, fängt an, sich zu rächen. Die „France“ fragt in Beziehung auf die letzten Abstimmungen: „Worin besteht denn das Räthsel, das Mehrheit und Regierung aneinander fesselt wie den Zuchthäusler an seine Kugel? Antwort: Die Mehrheit giebt sich den Ministern preis, um bei den Wahlen von diesen geschützt zu werden! Seine Wiederwahl vorbereiten, heißt, sich dazu hergeben, dem allgemeinen Stimmrecht eine Nase zu drehen und das Urtheil des Souveräns über die Haltung seiner Bevollmächtigten fälschen.“

Der „Patrie“ zufolge besuchte Marschall Mac Mahon den Grafen von Paris in Cannes. Letzterer hat anlässlich des Lyoner Zwischenfalls zahlreiche Adressen erhalten.

**Konstantinopel, 1. März.** Alio Bajcha hat das Mißgeschick gehabt, daß eine große Schüler-reuereie grade jetzt ein grelles Schlaglicht auf die innern Mißverhältnisse in Ostrumelien wirft, 500 Schüler des Gymnasiums haben sich empört, die Lehrer und den Direktor beschimpft, eine Beschwörung von 16 Seiten drucken lassen und an die übrigen bulgarischen Gymnasien vertheilt, haben das Gymnasium verlassen und eine Adresse an die Provinzialversammlung gerichtet, in welcher sie die Entfernung von sechs Lehrern, den Direktor mit einbegriffen, verlangen; die sechs Herren werden in der Adresse als Wähler und unwissende Menschen bezeichnet. Laut hierher gelangten Privatnachrichten sollen die jungen Burschen mit dieser Bezeichnung ziemlich das Richtige getroffen haben; der Direktor gehört zu der anarchistischen Partei der Karavelow und Genossen, hielt in seinem Gymnasium politische Konventionen und pflanzte somit der Jugend den anarchistischen Geist ein, der jetzt ihm selbst gegenüber zum Ausbruch kommt. Das Gymnasium ist vorläufig geschlossen; die Regierung von Ostrumelien will die sechs Lehrer halten, die Herren Gymnasialisten wollen nicht unter ihnen weiter lernen und man weiß noch nicht, wie die Sache nun verlaufen wird. Ein derartiger Ausbruch ist gewiß ein höchst ernstes Anzeichen; in einem europäischen Lande dürfte er genügen, um den Statthalter, unter dem sich solche Zustände entwickeln, unmöglich zu machen. Hier ist aber zu bedenken, daß es in türkischen Kreisen eine nicht unbedeutende

Partei giebt, die sich sagt: „es ist nur in unserer Interesse, wenn die christlichen Verwaltungen, die man uns aufdrängt, sich blamiren“, und in deren Augen ist ein Statthalter, dem solche Dinge widerfahren, ganz genehm. In denen Rufslands natürlich auch. Es scheint mir neuerdings, als habe Alio erhebliche Aussichten, wiedervernannt zu werden. Die Pforte hätte eine treffliche Gelegenheit gehabt, dem christlichen Numelien auf ihrem Gebiete Konkurrenz zu machen, wenn sie für Adrianopel einen verständigen und thät-kraftigen Wali ernannt hätte, so wie der verstorbene Kadri Pascha einer war. Statt dessen hat sie Iszet Pascha hingeschickt, einen verschiffenen, 80jährigen Alttürken, mit dem sie dort keine Vorberu ernten wird.

## Provinzielles.

**Stettin 15. März.** Stadtverordneten-Versammlung. Berathung des Stadthaushalts-Etats von Stettin für die Zeit vom 1. April 1884 bis zum 31. März 1885. — Im Namen der Finanz-Kommission referirt Herr Cohn über den Etat. Derselbe hebt zunächst hervor, daß der diesjährige Etat von dem der letzten 5 Jahre wesentlich dadurch abweicht, daß der Magistrat eine Steuer-Erhöhung in Aussicht genommen habe und zwar sei der Magistrat hierzu durch den Mehrschuß bezogen worden, welchen die Schulverwaltung (5297 Mark), die Unterhaltung der Straßen (65960 Mk.) und die Strafen-Reinigung (14000 Mk.) erfordern, ferner hielt es der Magistrat für wünschenswerth, die Abzahlung aus dem Ordinarium an das Strafenbau-Vorschußkonto, welches im vorigen Jahre zur Vermeldung einer Steuer-Erhöhung von 80,000 Mk. auf 20,000 Mk. herabgesetzt wurde, wiederum zu verstärken. Die Versammlung habe zunächst zu entscheiden, ob eine Steuer-Erhöhung eintreten solle oder nicht. Bei Entscheidung dieser Frage könne jedoch zunächst nicht die jetzige Lage der Gewerthätigkeit und Erwerbsfähigkeit eine entscheidende sein, deshalb habe auch die Finanz-Kommission nicht lediglich aus finanziellen Gründen bei verschiedenen Titeln Absetzungen gemacht, sie habe jedoch eingesehen, daß diese Absetzungen möglich, ohne daß die vom Magistrat projektirten Vorlagen Schaden erleiden und seien auch keine für die Schul-Verwaltung gesonderten Positionen gestrichen worden. Die Finanz-Kommission ist schließlich zu der Ansicht gekommen, daß von einer Steuer-Erhöhung in diesem Jahre Abstand genommen werden könne und trotzdem nicht nur ein Uberschuß von 70,000 Mk., wie der Magistrat veranschlagt, sondern noch 20,000 Mark mehr, nämlich 90,000 Mk. verbleiben. Um dies zu ermöglichen wird vorgeschlagen die Abzahlung aus dem Ordinarium an das Strafenbau-Vorschußkonto nicht, wie der Magistrat beabsichtigt, auf 100,000 Mk., sondern nur auf 50,000 Mk. festzusetzen und von der geforderten Position für Strafen-Pflasterung 38,000 Mk. abzusetzen; ferner sei

## Feuilleton.

### Theresa Tua.

Aus Italien stammen die Kunst des schönen Gesanges, die erste echte Eigenschule und die berühmtesten Geigenmänner. Für den „bel canto“ bedarf es keiner besondern Darlegung; jeder einigermaßen musikalisch Gebildete weiß, daß, wenn auch Vieles gegen die italienische Gesangsmusik Rossini's und Bellini's gesagt werden konnte, die Künstler, welche sie wiedergaben, als die größten und unerreichbar anerkannt werden mußten. In der Kunst des Geigen-spiels waren Corelli, — „der Orpheus seiner Zeit“ — Nardini, Tartini dessen „Teufelstricker“ noch heute in allen Konzertsälen und selbst von Joachim sehr oft gespielt wird, Biondi (von dem J. S. Bach 16 Konzerte für das Klavier gesetzt hat) und Viotti, dessen Konzerte immer zu den Grundstücken des Studiums gehören werden, die Schöpfer der Schule, welche Schönheit des Gesanges und erhabenen Stil lehrte. Erst Paganini verlegte den Schwerpunkt in unehörte Kunst des Technischen; zwar soll aus sein Vortrag von besonderem Zauber gewesen sein, aber die Erweiterung des Possogenwerkes, die Variationen und die Kunststücke begannen mit ihm. Was nun die italienischen Geigenmänner betrifft, so entfällt schon zu Mozart's Zeiten eine „Demoselle Svinaschi“ die Wiener; dann kamen in diesem Jahrhundert die Theresa Milanollo, die Ferni und jetzt Theresa oder, wie sie gewöhnlich genannt wird, Theresina Tua.

Diese liebliche Geigen-Erbe, welche seit anderthalb Jahren überall so außerordentliche Erfolge erringt, ist am 22. Mai 1867 zu Turin geboren. Ihr Vater, Signore Antonio Tua, war Violinist am Orchester und der erste Lehrer des Kindes, das schon im sechsten Jahre auf der Geige des Vaters, die größer war als sie, Töne hervorbringen suchte. Im achten Jahre spielte Theresina bereits öffentlich, und das einstimmige Urtheil der Hörer lautete dahin, daß sich ein großes Talent offenbare, dem bei sorgfältiger Entwicklung unter bedeutenden Meistern eine glänzende Zukunft sicher sei. So ward sie denn 1878 nach Paris in das Konservatorium gebracht, wo Raffart sich ihrer besonders annahm. Dieser Künstler ist noch heute sozusagen der Verwalter künstlerischer Ueberlieferungen. Als Schüler Kreuzers, der seinerseits von Biondi gebildet worden, ist er Derjenige, der auf Schönheit des Tones, edlen Vortrag und musikalische Bildung das Hauptgewicht legt, wie sein berühmter Schüler, der vor zwei Jahren verstorbene Henri Wieniawsky, am besten bewies.

Unter Raffarts Leitung entwickelte sich Theresina Tua so glänzend, daß sie im Jahre 1880 bei der öffentlichen Prüfung den ersten Preis erhielt.

Deshalb wir im Ganzen und Großen den „ersten Preis“ nicht besondere Wichtigkeit beilegen, so mag doch derjenige für Geigen-spiel am Pariser Konservatorium als eine besondere Auszeichnung zu betrachten sein, weil er bei der großen Menge von sehr tüchtigen Mitbewerbern der am schwersten zu erlangende ist, und weil hier die Ueberlieferungen der Vergangenheit und des feinen Vortrags noch dermaßen im zührenden Publikum haften, daß ohne dessen allge-

meine Zustimmung eine derartige Bevorzugung von Seiten der entscheidenden Richter nicht stattfinden kann; sie hätten einen zu starken Widerspruch in der Presse zu befürchten.

Um jene Zeit unternahm Fräulein Marie Saff eine Konzert-Reise in Frankreich und Holland. Sie war ursprünglich erste Sängerin an der Oper, — die erste Darstellerin der Africaneria, — fand sich aber bezogen, die Bühne zu verlassen und als Konzert-Sängerin aufzutreten und ward das Geigen-Wunderkind an, mit ihr zu reisen. Lange wird wohl diese Vereinigung nicht gedauert haben, denn schon im Februar 1882 finden wir Theresina im Teatro Nicollini zu Genua. Dort hörte sie der „Impresario“ Alfred Fischhof, der, wie es scheint, auf Entdeckungsgreifen begriffen war. Mit prophetischem Geiste er sah er so gleich, welche glänzende Zukunft sich dem Wunder-mädchen unter seiner Leitung erschließen würde, und bot ihren Eltern einen Kontrakt bis 1885 an. Von nun an begannen Theresina's wohl vorbereitete und auch wohlverdiente Triumphe. Sie spielte zuerst in Venedig, wo sie im Teatro Malibran zehn Konzerte gab. Im September 1882 erschien sie in Berlin, und mit dem ersten Konzerte bei Kroll war ihr Erfolg entschieden und ihr Ruhm in Deutschland festgestellt. Wohin sie kam, erregte sie Enthusiasmus, und als sie im Herbst 1883 wieder bei Kroll auftrat, fand sie dieselbe begeisterte Aufnahme.

Die Leistungen dieser Geigerin im Einzelnen zu beschreiben, ist insofern sehr schwer, als ihre Erfolge nicht bloß bestimmt werden durch ihr vorzügbar sehr bedeutendes Talent, sondern auch durch ihr ganzes Wesen, durch Erscheinung und Gebahren.

Theresina Tua ist heute ganz unzweifelhaft die erste Konzert-Geigerin und einer der besten Vertreter (wir wählen mit Absicht das Masculinum) der französischen Schule. Ihr Ton ist nicht groß, eher klein und da dünn zu nennen, aber schön klingend und fast immer von untadelhafter Reinheit; die Technik vortrefflich entwickelt, kühn, sicher und brillant; der Vortrag feurig und, wenn auch weniger tief geföhllvoll, doch immer lebenswüthig, anmüthig und warm. Auch zeugen ihre Leistungen von strebsamstem Fleiße; sie hat in dem Jahre ihrer Abwesenheit von Berlin künstlerisch viel gewonnen. Doch wie schon gesagt, nicht diese großen Vorzüge allein bestimmen die glänzenden Erfolge. Die Gesichtszüge, die, ohne regelmäßig schön zu sein, doch außerordentlich liebreizend und interessant sind, das geistreiche, immer freundlich blickende Auge, das ganz eigenbüthlich bezaubernde Lächeln, die unvergleichlich anmüthige und freie Bewegung, die schöne Haltung und der Ausdruck während des Spiels, welcher wahrhafte Freude an der Musik bekundet, gewinnen ihr sofort alle Sympathien der Hörer. Sie ist eben eine Erscheinung für sich, eine Individualität, und eine solche wirkt so zu sagen elektrisch, als Ganzes auf das Ganze, so daß der Einzelne, der das Einzelne beurtheilen kann und möchte, zuletzt doch die Thatsache des glänzenden Erfolges bestätigen muß. Dieser wird Theresina Tua überall beglücken, und wir wollen ihn der Geigen-Erbe von Herzen gönnen. (S. Ehrlich in der „Illustrirten Frauen-Ztg.“)



für das nächste Jahr der Bedarf an Kohlen für die Gas-Anstalt um 32,000 M. billiger gedeckt worden. Die Finanz-Kommission werde deshalb beantragen, die von dem Magistrat gewünschte Abänderung des § 6 des Kommunal-Steuer-Reglements abzulehnen, auch den Wegfall der Kommunalsteuer für die beiden untersten Stufen der Klassensteuer vom 1. April 1885 ab nicht befürworten.

Herr Kammerer Schlessa erklärt, die Aufnahme, welche der Entwurf des Etats bei der Finanz-Kommission gefunden, habe im Magistrat einigermaßen überrascht, denn bereits bei den Etatsberatungen der letzten Jahre sei von dem damaligen Referenten stets darauf hingewiesen, daß eine Steuererhöhung in dem nächsten Jahre nicht zu vermeiden wäre; ferner sei gerade auf Antrag der Finanz-Kommission beschlossen worden, die Abtragung an das Straßenbaukonto wieder auf die frühere Höhe zu bringen. Diesem Wunsche sei nun vom Magistrat Rechnung getragen und nun sei die Finanz-Kommission anderer Ansicht geworden. Es fragt sich deshalb, ob sich inzwischen die Verhältnisse geändert haben und dies sei doch in keiner Weise der Fall, im Gegenteil, die Ausgaben seien höher geworden, die Einnahmen dagegen dieselben geblieben und eine Verbesserung derselben sei auch in Zukunft nicht zu erwarten, da sich die Forderungen für die Schul-Verwaltung noch in erheblichem Maße steigern. Der Magistrat sei daher zu der Ansicht gekommen, daß eine Erhöhung der Steuer angemessen. Redner giebt zwar zu, daß, wenn die von der Finanz-Kommission beantragten Abstreichungen bewilligt werden, ohne Steuer-Erhöhung auszukommen sei, aber die Folge wäre, daß später eine weit empfindlichere Erhöhung eintreten müßte. Der Magistrat hält es für richtiger, jetzt schon eine mäßige Erhöhung eintreten zu lassen. Entscheidend war auch für den Magistrat der Wunsch, die Kommunalsteuer für die beiden untersten Stufen vom 1. April 1885 ab in Fortfall zu bringen und sei dieser Beschluß vom Magistrat mit voller Einstimmigkeit gefaßt. Wünschenswert wäre es für den Magistrat, die Entscheidung darüber schon jetzt herbeizuführen, um die frei werdenden Beamten rechtzeitig an anderer Stelle unterbringen zu können. Redner bittet schließlich, die Vorschläge des Magistrats anzunehmen.

Herr Dr. Amelung ergreift demnächst zur Geschäftsordnung das Wort und beantragt, auf eine General-Diskussion nicht einzugehen, sondern bei Prüfung der einzelnen Titel die entscheidenden Fragen zu debattieren.

Herr Döring ist gegen diesen Vorschlag, da allen Etatsberatungen eine Generaldebatte vorangehe. Er stehe übrigens auf dem Standpunkt, daß er vor Allem eine Entlastung der Hausbesitzer im Auge habe.

Herr Kommerzienrath Haker unterstützt den Antrag des Herrn Dr. Amelung, da eine General-Debatte keine greifbare Resultate liefern würde.

Herr Oberbürgermeister Haken bittet in die General-Diskussion einzutreten, wenn auch nach der Stimmung in der Versammlung zu erwarten sei, daß die Vorschläge des Magistrats die Majorität nicht erreichen würden. Im Allgemeinen könne er nur sagen, daß das Votum der Finanz-Kommission im vorigen Jahre richtig gewesen, als in diesem Jahre und es sei zu verwundern, daß sie ihre damalige Ansicht über die Steuer-Erhöhung geändert habe. Es müsse auf alle Fälle auf eine möglichst hohe Abtragung an das Straßenbaukonto Rücksicht genommen werden, denn die Forderungen wegen Regulierung von Straßen mehren sich immer mehr und erst in den letzten Tagen habe die Polizei-Direktion verlangt, daß die Ackroverstraße hergestellt solle; ferner sei es fast zweifellos, daß vom Provinzial-Landtag die von der Stadt zu zahlende Provinzialsteuer auf 21,000 Mark erhöht werden wird.

Bei der hierauf vorgenommenen Abstimmung wird die General-Diskussion abgelehnt und sofort mit der Beratung der einzelnen Titel begonnen.

Bei Titel I (Allgemeine Verwaltung) werden von den Remunerationen für Stellvertretungen und vorübergehende Hilfsleistungen, für welche 2000 Mark ausgeworfen sind, 360 M. abgesetzt; für Umänderung der Beleuchtungs-Einrichtungen des Rathhauses werden 800 M. eingestellt.

Herr Grafmann tadelt, daß bei Berechnung des Mietwertes das Rathhaus auf 1000000 Mark veranschlagt, das Gebäude aber mit 1350000 Mark versichert sei; man müsse die Versicherungssumme und den Mietwerth in Einklang bringen.

Herr Kammerer Schlessa erklärt, daß bei dem Mietwerth mit Rücksicht auf die ornamentale Ausschmückung des Gebäudes Rücksicht genommen sei. Herr Grafmann hält diese Entschuldigungsvermeidung nicht für ausreichend, denn ein Jeder, welcher ein Haus herstelle und dasselbe besonders ausschmücke, müsse diese Ausschmückung auch bei Berechnung des Mietwertes berücksichtigen.

Bei Titel II (Kirchliche Angelegenheiten) ist nichts zu erinnern.

Titel III (Schul-Verwaltung) erfordert einen um 52,697 M. höheren Zuschuß. Die entstehenden Mehrausgaben sind zur einen Hälfte durch die Vermehrung der Schülerzahl und die Nothwendigkeit der Einrichtung neuer Klassen herbeigeführt, zur anderen Hälfte durch sonstige Veränderungen und Umgestaltungen veranlaßt, insbesondere durch Erhöhung des Gehalts und durch Pensionierung von Lehrern, durch Neuregelung des Turnunterrichts, sowie des Handarbeits-Unterrichts an den Mittel- und niederen Schulen u. s. w. Die Mehreinnahme an Schulgeld und Aufnahmegebühren, welche dieser Mehrausgabe gegenübersteht, beziffert sich auf 4424 M. 30 Pf. Der durchschnittliche Prozentsatz der Freischüler für sämtliche Elementarschulen beziffert sich auf 38,98 Prozent, hat also nahezu die von den städtischen Behörden beschlossene Maximalhöhe von 40 Prozent erreicht. Der Zuschuß beträgt pro Kopf 51,50 M.

und zwar in den 4 höheren Schulen 90 M. pro Kopf, in den 3 gehobenen Schulen 33,80 M. pro Kopf, in den Bürgerschulen 33,91 M. pro Kopf und in den Volksschulen 48,00 M. pro Kopf. Bei Beratung der einzelnen Kapitel beantragt die Finanz-Kommission, die bei der Friedrich-Wilhelmschule geforderten 1817 M. für Herstellung eines Konferenz-Zimmers abzusetzen.

Herr Schulrath Dr. Krosta weist auf die Nothwendigkeit eines solchen Zimmers hin, da das dazu benutzte viel zu klein und in Folge dessen gesundheitsgefährlich sei. Die Position wird jedoch gestrichen.

Neu ist bei diesem Titel eine Position von 2500 Mark an Stellvertretungskosten für erkrankte Lehrer ausgeworfen; die Versammlung beschließt dem Antrage der Finanzkommission gemäß, diese Position jedoch nur mit dem Zusatz zu bewilligen: „unter Vorbehalt der Genehmigung der einzelnen Fälle“.

Herr Tieß sucht in seiner bekannten „geistreichen“ Weise eine frühere Bemerkung des Herrn Grafmann, daß die höhere Mädchenschule der Stadt am billigsten komme, als irrig hinzustellen; es wurde ihm durch eine Entgegnung des Herrn Grafmann bewiesen, daß er sich wie gewöhnlich in seinen Schlüssen verrecknet und von seinen Ohren nicht den gehörigen Gebrauch gemacht hatte.

Bei Titel IV (Aufwendungen für gemeinnützige Zwecke) beantragt die Finanzkommission, 1400 M. abzusetzen, während vom Magistrat als die höchste abzusetzende Summe 900 M. bezeichnet werden. Die Versammlung beschließt die Ablehnung dem Antrage der Finanzkommission gemäß.

Bei diesem Titel hielt es Herr Tieß wieder für angemessen, einige Uebelstände bei der Verwaltung der öffentlichen Anlagen in solcher Weise zu erörtern, daß er Herrn Dr. Dohrn, welcher in der Versammlung nicht anwesend war, in heftiger Weise angriff. Herr Grafmann entgegnete darauf, daß kein großer Muth und kein sehr großes Anstandsgefühl dazu gehöre, eine solche Polemik gegen einen Abwesenden zu beginnen. Hinter dem Rücken des Herrn Dr. Dohrn müsse man sich jedes Urtheils enthalten und erst über die Punkte, welche zur Beschwerde Veranlassung gaben, entscheiden, wenn Herr Dr. Dohrn anwesend sei.

Herr Stadtrath Dräger erklärt, daß die gegen die Verwaltung, sowie gegen die Deconomie-Deputation von Herrn Tieß gerichteten Vorwürfe nicht zutreffen und giebt die Versicherung, das Prinzip der Deconomie-Deputation zunächst sei, zu sparen, wo zu sparen irgend möglich sei.

Die Herren Gressrath und Haker suchen Herrn Tieß in Schutz zu nehmen.

Bei Titel V (Armenpflege) war nichts Erhebliches zu erinnern. Herr Grafmann bringt dabei zur Sprache, daß in letzter Zeit vielfache Klagen über den Nachmittagsdienst, in der Weise, wie er jetzt gehandhabt wird, laut geworden seien und besonders bemängelt sei, daß viele Wächter sehr stark trinken.

Herr Stadtrath Bock entgegnet, daß der Magistrat auf das Strengste vorgeht und unwürdige Subjekte sofort (Halla Mann?) Anm. d. Red.) außer Dienst stellt. Man müsse aber auch die gegen die Wächter vorgebrachten Klagen nicht stets allzu streng nehmen, oft seien dieselben bedeutend übertrieben und meist müsse man die richterliche Entscheidung abwarten, um die Wahrheit genau beurtheilen zu können.

Nachdem hierauf am Donnerstag die Sitzung gegen 9 Uhr vertagt war, wurde mit Tit. VII (Verwaltung des Feuerlöschwesens) am Freitag Abend die Beratung wieder aufgenommen. Vorher wurde eine geheime Sitzung abgehalten, in welcher Herr Schulrath Dr. Krosta eine Gehaltszulage von 600 Mark bewilligt wurde. Zu Titel VII ist wie alljährlich ein Betrag aus der Feuer-Sozialitäts-Kasse, 9000 Mark, eingestellt. Von Seiten des hiesigen Hausbesitzer-Vereins ist eine Petition eingegangen, in welcher gebeten wird, für das nächste Etatsjahr nicht 9000 M., sondern nur 2250 Mark aus der Feuer-Sozialitätskasse in Ausgabe zu stellen. Von Seiten der Finanzkommission wird beantragt, diese Position abzulehnen.

Herr Grafmann: Die Feuer-Sozialität ist, wie von sämtlichen Behörden festgestellt, eine Sozialität, welche Korporationsrechte besitzt und nur aus ihrer Mitte Statut-Änderungen vorgenommen werden können. Nach dem Statut sind aus der Sozialitätskasse jedoch nur die Vergütungen für Feuerlöschenden und der an den Feuer-Verrichtungen geschehenen Anlegung zu entnehmen. Die Stadt hat also auch kein Recht, wider den Willen der Sozialität 9000 Mark jährlich aus der Kasse zu entnehmen, denn mit demselben Recht könnte sie aus der Kasse anderer Sozialitäten, ja selbst von Privatpersonen Geldbeträge entnehmen. Redner protestirt gegen die Einstellung der 9000 Mark.

Herr Aron richtet an den Magistrat die Frage, ob derselbe Auskunft geben könne, wie weit die Statuten-Änderung der Feuer-Sozialität gediehen sei.

Herr Bürgermeister Giesebrecht erwidert, daß die Sache noch in Händen des Herrn Grafmann als Vorsteher der Repräsentanten liege.

Herr Grafmann: Die Repräsentanten haben zu wiederholten Malen ein Statut ausgearbeitet, der Minister hat es genehmigt, aber der Magistrat sich nicht einverstanden erklärt, ohne Gegenvorschläge zu machen. Es wurden neue Statuten an die Igl. Regierung gesandt, von derselben zum Theil revidirt, in die Rektifikationen von der Sozialität gefügt, aber der Magistrat verhielt sich wiederum ablehnend, machte auch keine Gegenvorschläge. Bei solchem Vorgehen sei nicht zu handeln, da auch eine persönliche Besprechung mit dem Herrn Ober-Bürgermeister ohne Erfolg blieb, da derselbe Bedingungen stellte, welche eine Einigung unmöglich machten. Redner hat bereits neue Vorschläge ausgearbeitet, welche in den nächsten Tagen dem Magistrat eingereicht werden. Sollten

diese Vorschläge wieder keine Zustimmung finden, so würde Redner eine Versammlung der Hausbesitzer einberufen und diese entscheiden lassen, wen die Schuld an der Verzögerung trifft.

Herr Bürgermeister Giesebrecht behauptet, daß schon eingehende Vorschläge vom Magistrat gemacht seien, während Herr Grafmann darauf hinweist, daß nichts vorgeschlagen sei, der Repräsentation vielmehr nur das sog. Thame'sche Projekt vorgelegen habe.

Dem ist die Aron'sche Interpellation erledigt und wird die Einsetzung der 9000 M. in den Etat beschlossen.

Im Uebrigen ist bei diesem Titel nichts Besonderes zu bemerken.

Bei Titel VIII (Unterhaltung allgemeiner, nicht auf Hofen-Konto gehöriger Verkehrs-Anstalten) werden die wesentlichsten Streichungen beantragt und, wie wir gleich hervorheben wollen, bewilligt. Wir kommen hierauf in nächster Morgennummer noch ausführlich zurück.

Bei Titel IX (Unterhaltung der Hofen- und Handels-Angelegenheiten) wird nichts Besonderes bemerkt.

Herr Petermann rügt, daß für Del zum Einschmieren der Krähne die hohe Summe von 100 Mark und für Reparatur an denselben 200 Mark eingestellt sind, es wird jedoch vom Herrn Baurath erwidert, daß diese Positionen nie voll gebraucht werden.

Bei Titel X (Staatliche und Provinzial-Angelegenheiten) ist nichts Erhebliches zu bemerken.

Bei Titel XI (Verwaltung der städtischen Eigenschäften durch Selbstbewirtschaftung) ruft nur der Antrag der Finanzkommission eine geringe Debatte hervor, 1400 Mark für Herstellung eines Wasserfocks im städtisch-n Gewächshause nebst Leitung, welche der Magistrat einzustellen wünscht, zu streichen.

Herr Stadtrath Dräger tritt für Einsetzung dieser Position ein, indem er zugleich darauf hinweist, daß hierdurch am Arbeitslohn gespart werde.

Die Herren Tieß und Petermann treten für den Antrag der F.-K. ein; derselbe wird auch angenommen.

Herr Grafmann weist auf die geringe Einnahme des Titels XI der letzten Jahre hin; in früheren Jahren waren dieselben weit höher, besonders hatten die Forstreviere eine höhere Einnahme erzielt.

Herr Stadtrath Dräger entgegnet, daß er bereits früher ausführlich auf die Ursache dieser Erscheinung hingewiesen, besonders macht er darauf aufmerksam, daß hier das Holz selbst von der Stadt verbraucht wurde und damals ganz willkürliche Preise in die Einnahmen der Forsten eingetragen wurden.

Herr Tieß sucht nachzuweisen, daß die Einnahmen der Forsten nicht so schlecht, als es erscheine, und Herr Stadtrath Dräger behauptet, daß der wahre Ertrag weit höher sei, als es nach dem Etat erscheine und versucht die Begründung dieser Behauptung in längerer Rede.

Bei Titel XII (Verpachtung und Vermietung von Grundstücken und Häusern) werden 1425 Mark abgesetzt.

Bei Titel XIII (Aus ausgehobenen Eigentums-Verhältnissen) ist nichts zu bemerken.

Bei Titel XIV (Gas-Anstaltsbetrieb) ist der Ueberschuß in Folge verminderten Gas-Konsums, namentlich von Seiten der Igl. Bahn-Verwaltung nur 4560 Mark niedriger als im Vorjahre. Für 16,400 Rbm. Kohlen sind 205,000 M. eingesetzt, davon werden 20,000 Mark abgesetzt, da der Bedarf an Kohlen billiger gedeckt ist.

Titel XV (Wasserleitung) ergibt denselben Zuschuß wie im Vorjahre. Der Hausbesitzer-Verein hat, wie schon mitgeteilt, zu diesem Titel die Petition eingereicht, und bittet, zu beschließen, daß der Wasserzins nicht von den Hausbesitzern, sondern von den Konsumenten eingezogen wird, eventuell erhöhte Zuschläge zur Klassen- und Einkommensteuer zu erheben. Die Finanzkommission schlägt vor, diese Petition abzulehnen und wird auch demgemäß beschließen.

Bei Titel XVI (Zinsen-Verwaltung und Schulden-Tilgung) ist nichts zu bemerken.

Bei Titel XVII (Ordnung des Betarfs) wird die vom Magistrat beantragte Erhöhung der Kommunalsteuer einstimmig abgelehnt, ebenso wird der vom Magistrat beantragte Fortfall der beiden untersten Stufen der Klassensteuer mit Majorität abgelehnt. Wir bringen auch über die Beratung dieses Titels noch einen ausführlichen Bericht.

Das Extra-Ordinarium schließt in Einnahme und Ausgabe mit 509,372 M. 82 Pf., gegen dasselbe ist Besonderes nicht zu bemerken.

Schließlich wird der Etat mit den beschlossenen Änderungen vorbehaltlich der kalkulatorischen Beratung als angenommen erklärt.

Das von uns schon angekündigte Luau-Konzert wird am 19. d. M. im Stadttheater stattfinden. (Siehe auch Brülleton. D. Red.)

Am 18. d. M. wird hier im Saale des Abendhalls ein ungewöhnliches Konzert stattfinden, auf welches wir die zahlreichen hiesigen Freunde der Musik schon jetzt vorbereiten wollen. Der Konzertgeber ist der Graf Gessa-Zichy, einer der ausgezeichnetsten ungarischen Musiker unserer Zeit. Ursprünglich dem Rechtsstudium sich zuwendend, hatte der Graf Zichy im Alter von fünfzehn Jahren das Unglück, auf der Jagd seinen rechten Arm einzubüßen, auf der Musik, besonders dem Pianoforte, leidenschaftlich ergeben, hat er es durch hartnäckige Uebung dahin gebracht, alle Schwierigkeiten zu überwinden, welche der Mangel der rechten Hand seinem Spiel entgegenstellt. Die Kritiker erklären, ist sein Spiel sanft und feilenvoll und strahlt gleichzeitig von Enthusiasmus und einer unvergleichlichen Bravour. Sein hiesiges Konzert ist übrigens nicht auf den Erwerb gerichtet,

sondern der Ertrag wird zwei wohlthätigen Zwecken, darunter einem hiesigen, zugewendet werden. Der Besuch desselben dürfte voraussichtlich ein ungewöhnlich zahlreicher sein.

Mit Rücksicht auf die vorausgegangene Mittheilung müssen wir bedauern, daß unsere beliebte und gefeierte Primadonna Fräulein Elisabeth Rahé gerade am 18. d. M. ihre Benefiz-Vorstellung hat. Es wird die Beliebtheit jetzt schwer zu machen, ob sie recht und opferfähig ist und hinreicht, trotz der bemerkenswerthen Konkurrenz des Zichy-Konzerts, der Künstlerin zu ihrem Ehrenabend ein volles Haus einzubringen. Das Fräulein Rahé Bethovens Meisterwerk „Fidelio“ zur Aufführung gewählt hat, wird jedenfalls mit Freuden begrüßt werden und geeignet sein, die Entscheidung der Musikfreunde zwischen Konzert und Theater nicht allzu schwer zu machen. Wir wünschen der geschätzten Sängerin jedenfalls einen recht zahlreichen Besuch ihres Benefizes.

Morgen findet im „Stadttheater“ das letzte Gastspiel des Hofkapitales Herrn Friedrich Ritter v. Wurzer statt, dessen wahrhaft geniale Leistungen sich eines Beifalles zu erfreuen hatten, wie kaum die eines Gastes bevor. Zur Aufführung gelangt das feine Lustspiel: „Bürgerlich und romantisch“ von Bauernfeld und der urförmliche Einakter: „Das Schwert des Damocles“, welche Stücke so recht geeignet sind, einen neuen Beweis von dem vielseitigen Talente unseres berühmten Gastes abzulegen. — Das „Bellevue-Theater“ bringt morgen die kürzlich im „Stadt-Theater“ so beifällig aufgenommene Oper: „Carlo Broschi“ oder „Des Teufels Antheil“ von Auber. Am Montag wird im „Stadt-Theater“ das hier so ungemein beliebte Lustspiel: „Hafemanns Töchter“ zu kleinen Preisen aufgeführt und wird Herr Direktor Schirmer darin als Hofmann auftreten, in welcher Rolle er kürzlich den größten Beifall erlangt.

### Kunst und Literatur.

Theater für heute. Stadttheater: „König Richard III.“ Historisches Drama in 5 Akten.

Im Berliner Opernhause machte der Sänger Kröpel in einer Aufführung des „Waldschütz“ ein Extempore über die jüngst gethane Aeußerung Bülow's. Als es sich nämlich um das Arrangement des Saales für die Vorlesung der Gräfin handelte (zweiten Akt) und der Schulmeister Barulus in seiner Verlegenheit „Alles in die Mitte“ plärgeln wollte, fügte der Bass-Buffo die „zeitgemäßen“ Worte bei: „Im „Zirkus“ geht ja Alles in der Mitte vor sich“.

Aus Götting schreibt man: Die erste Aufführung des vieraktigen Lustspiels von Frau Mathilde von Moser „Der Freund des Mannes“ auf dem hiesigen Stadttheater hat nur einen schwachen Achtungserfolg erzielt. Die drei ersten Akte, welche die eigentliche Handlung des Stückes enthalten, haben gar keinen Beifall gefunden, und der am Schluß des vierterten Aktes dem Vorangehenden in Verbindung stehenden vierten Aktes gespendete Applaus und erfolgte Hervorruf hat wohl ausschließlich dem Namen v. Moser gegolten.

### Bemischtes.

Hirschberger Thal, 11. März. Am vergangenen Donnerstag, den 6. d. M., unternahm ein Tourist eine Fahrt von Schmiedeberg nach den Teichen, um dort die Eisgewinnung sich anzusehen. Verlockt durch das prächtige Wetter und die prächtige Aussicht wagte er in Begleitung eines Führers den Aufstieg zum Kamme und zur Kuppe. Dort stärkte er sich und trat nun den Abstieg mit Hörnerschritten an. Während der Abfahrt vom Koppengel änderte der Führer durch eine unglückliche Rückwärtsbewegung den Platz und verlor die Direktion des Schlittens, so daß letzterer über die steinernen Brustwehr des Weges zum Regel hinab und zum Melzergrunde zujaufte. Der Fahrgast verlor dabei die Bestimmung. Nachdem der Schlitten etwa 200 Meter pfeilschnell hinabgerast war, stieß er auf und die Insassen flogen von dem scharfen Stöße seitwärts in tiefen Schnee, ohne Schaden zu nehmen. Nur weniger Schritte bedurfte es, und sie wären in den jäh abfallenden Melzergrund hinabgefordert. Der Tourist gewann zuerst die Bestimmung wieder und begrüßte den Führer, der sich aus dem tiefen Schnee herausstrahlte, mit einem lauten: „Hallo, getretet! Zu gleicher Zeit sahen Beide den Koppelhauwächter, der mit Schreien der wilden Thalfahrt zugehört hatte, und nun zur Hilfe herbeieilte. Der Tourist kam mit Verlust seines Hutes in Begleitung des Führers glücklich nach Schmiedeberg zurück und trat von hier aus den Weg zur Heimath an.

### Telegraphische Depeschen.

Kiel, 14. März. Wie berichtet gemeldet wird, wird Sr. I. Hoheit Prinz Wilhelm erst heute Abend abreisen und der Prinz Heinrich noch bis zur Aufreihensstellung der „Olga“, am 20. oder 21. d., hiezu bleiben.

Strasburg i. E., 14. März. Die erste Session des Landesausschusses wurde heute durch den Staatssekretär v. Hofmann auf Grund eines kaiserl. Erlasses geschlossen.

München, 14. März. Die hiesigen „Neuesten Nachrichten“ sind ermächtigt, mitzutheilen, daß Baron v. Stauffenberg weder von seiner in Kaiserslautern aufgestellten Reichstagskandidatur etwas weiß, noch gesonnen ist, solche anzunehmen.

Wien, 13. März. Im Abgeordnetenhause wurde heute von der Regierung der Gesetzentwurf betreffend die Zuglände- und Bedingungen zum Bau der Lokalbahnen eingebracht. In der Budgetdebatte nahm noch der Berichterstatter das Wort, hierauf beschloß das Haus mit großer Majorität, in die Spezialdebatte über das Budget einzugehen.